

UNIVERSITÀ CATTOLICA DEL SACRO CUORE

Facoltà di Scienze Linguistiche e Letterature Straniere
Servizio Linguistico di Ateneo

e

ASS.I.TERM.

Associazione Italiana per la Terminologia

in collaborazione con:

Accademia della Crusca

Unione Latina

Terminologie specialistiche e tipologie testuali

Prospettive interlinguistiche

Milano, 26-27 maggio 2006

Aula Pio XI

Università Cattolica, Largo Gemelli, 1

Direzione Scientifica: Maria Teresa Zanola, Riccardo Gualdo

Segreteria Organizzativa: Nadia Moretti (nadia.moretti@unicatt.it)

PROGRAMMA

26 maggio 2006

ore 9 **Registrazione dei partecipanti**

ore 9.30 **Sergio Cigada, Preside della Facoltà di Scienze Linguistiche e Letterature Straniere**
Apertura dei lavori

ore 10 **Francesco Sabatini, Presidente dell'Accademia della Crusca**
Relazione di apertura

ore 10.30 **Luca Serianni, Università di Roma La Sapienza**
Terminologia della medicina: qualche considerazione

Discussione

Pausa

ore 11.30 **Carla Marengo, Università di Torino**
Folk terminology a partire da gruppi di discussione specialistici

ore 11.50 **Aldo Grasso, Università Cattolica**
L'italiano, la terminologia e la televisione

Ore 12.10 **Riccardo Gualdo, Università della Tuscia**
Punti di vista su terminologia e lingua comune

Ore 12.30 **Maria Teresa Zanola, Università Cattolica**
Terminologia dell'economia e della finanza: prospettive di studio

Ore 13.00 **Discussione**

Terminologia, progetti e industria

Ore 15.00

Franco Bertaccini, Scuola Superiore per Traduttori e Interpreti, Forlì
Le principali entità terminologiche italiane, in Europa e in Canada

Anna Maria Tagliabue, SnamProgetti ENI
La Banca Dati Terminologica dell'Agip KCO: il progetto AK TRM

Bruno Ippolito Rebaglia, Istituto di Tecnologie Industriali e Automazione -
CNR
*Il linguaggio delle misure: contrasti terminologici e divergenze
epistemologiche.*

Laura Ronzon, Museo della Scienza e della Tecnica "Leonardo da Vinci",
Milano
*Il patrimonio storico del mondo scientifico e tecnologico: questioni
terminologiche*

Giuseppina Merchionne, Università Cattolica
Terminologia economica fra italiano e cinese

Gianfranco Fabi, Il Sole 24 Ore
Terminologia e linguaggio finanziario

17.00 Discussione

18.00 Assemblea Ass.I.Term

Sabato 27 maggio

Ore 9.00 – 10.30

Giovanni Gobber, Università Cattolica
TITOLO

Marcello Soffritti, Scuola Superiore per Traduttori e Interpreti, Forlì
TITOLO

Giovanni Adamo, CNR - Roberto Guarasci, Università della Calabria
La fruizione della terminologia come classificazione delle ricerche scientifiche

Tavola rotonda: La terminologia nella Rete di Eccellenza dell'Italiano
istituzionale (R.E.I.)

Coordina: Michele Cortelazzo, Università di Padova